

## God's Word in Man's Language --- Outline

- 1 Ps.119:89      The Preservation of God's Word  
                    The Pleasure we derive from God's Word  
                    The Purpose of God's Word

This talk deals with first and last of these points  
Purpose of God's Word also found in Isa. 55:11

Many mysteries we yet don't understand of God's universe  
God's Word gives us what he wants us to know to live by

The Word of God is not paper and ink or sounds but ideas

- 2 God has revealed His truth by direct revelation  
Human writers kept from expressing any erroneous ideas in what they wrote.

Human language a very complicated thing

- 3 Human language a very weak thing  
Story of radio program which said: 'Eastern religions see God.....'  
Language conveys entirely different ideas using same words or adding others

1 Kings 22 Miciah's tone of voice expresses irony

Use of punctuation marks

Three aspects of the problem of copying and preserving the Word.

Problem of copying

- 4 Copies differ. Now two exactly agree  
Two editions of 1611 KJV  
1613 edition of KJV had 400 changes for either of the two 1611 editions.  
Hatfield poll tax: Taxes are NOT due and payable.  
Small copying errors

- 5 Problem of ability of most to read original languages  
Languages are always changing e.g. terrific, ghost  
Bible in Latin. Jerome. For common people.

- 6 Latin Bible source of Luther's conversion  
Felt he must translate Bible into German from Heb. and Gk.  
Tyndale's translation. Then Matthews

- 7 Then Coverdale. Then Great Bible. Then Geneva Bible (best)  
Mistake of placing footnotes in Geneva Bible  
King James questioned these notes  
People loved Geneva Bible

Know not why KJV translators changed 'love' to 'charity' in 1 Cor.13

'Strain' used differently including 'strain out (not at) a gnat.